



ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0293612

DUSK-TO-DAWN AREA LIGHT

LUMINAIRE DE ZONE DE CRÉPUSCULAIRE

LUZ DE ÁREA PARA ANOCHECER/ AMANACER

Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC.
All Rights Reserved.

Utilitech® est une marque de commerce
déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.

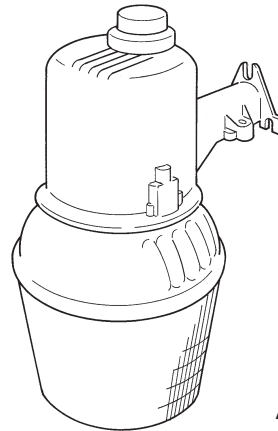


Questions ?/Des questions ?/¿Preguntas ?

Call customer service at 1-866-994-4148,
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, or
8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle
au 1 866 994 4148, entre 8 h et 18 h (HNE),
du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h le
vendredi (HNE).

Llama a Servicio al Cliente al 1-866-994-4148,
de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., o los viernes
de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

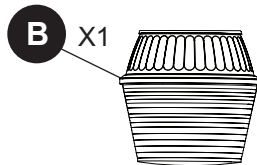
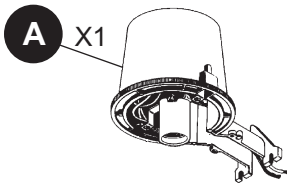


MODEL #E70HUT

ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Purchase Date/Date d'achat/Fecha de compra _____

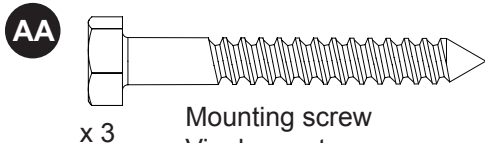
PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



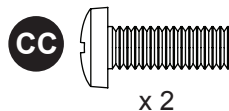
HARDWARE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./

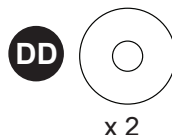
Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.



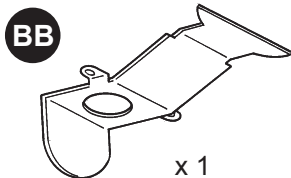
AA
x 3
Mounting screw
Vis de montage
Tornillo de montaje



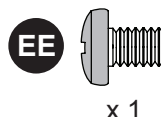
CC
x 2
Lens assembly lock screw
Vis de blocage pour assemblage lentille
Tornillos de fijación del ensamblado del lente



DD
x 2
Washer
Rondelle
Arandela



BB
x 1
Access cover
(not to scale)
Couvercle d'accès
(non à l'échelle)
Cubierta de acceso
(no está a escala)



EE
x 1
Green ground screw
Vis verte de mise à la terre
Tornillo de conexión a tierra verde

AB13250

FF



x 1

Bulb (not to scale)
Ampoule (non à l'échelle)
Bombilla (no está a escala)

GG



x 1

Light sensor (not to scale)
Détecteur de lumière (non à l'échelle)
Detector de luz (no está a escala)

! SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer l'article.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS/IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ/INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

When using product, basic precautions should always be followed, including the following: /Lorsque vous utilisez le produit, suivez toujours les consignes de sécurité suivantes: /Al utilizar este producto, siempre se deben respetar las siguientes medidas de precaución básicas, incluido lo siguiente:

- Read and follow these instructions. /Veuillez lire et suivre ces directives. /Lea y respete estas instrucciones.
- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product. /Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux inclus sur le produit. /Preste atención a todas las advertencias, lo que incluye las que se indican a continuación Y las que se incluyen en el producto.
- Save these instructions and warnings. /Veuillez conserver ces directives et ces avertissements. /Guarde estas instrucciones y advertencias.
- For outdoor use only. /Pour utilisation à l'extérieur seulement. /Se debe utilizar en exteriores solamente.
- C-UL-US listed for wet location use. /Homologué C-UL US pour utilisation à des endroits mouillés. /Catalogado por C-UL US para uso en ubicaciones húmedas.

! WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- Risk of fire/electric shock. If not qualified, consult an electrician. /Risque d'incendie/de choc électrique. Si vous n'êtes pas qualifié, consultez un électricien. /Riesgo de fuego/descarga eléctrica. Si no está capacitado, consulte a un electricista.
- To reduce the risk of a burn during relamping, disconnect power to the unit before relamping. /Afin de réduire les risques de brûlure lors du remplacement de la lampe, couper l'alimentation électrique avant de remplacer la lampe. /Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras al cambiar la bombilla, desconecte la alimentación de la unidad antes de cambiar la bombilla.
- Disconnect power and allow fixture to cool before changing bulb or handling fixture. /Couper le courant et laisser le luminaire refroidir avant de changer l'ampoule ou de toucher le luminaire. /Desconecte el accesorio y permita que se enfríe antes de cambiar la bombilla o manipularlo.
- Disconnect power at fuse or circuit breaker before installing or servicing. /Coupez le courant au fusible ou au disjoncteur avant installation ou entretien. /Antes de instalar o dar mantenimiento desconecte el suministro eléctrico en la caja de fusibles o interruptores.
- Edges may cut. Handle with care. /Les bords peuvent être coupants. Manipulez avec précaution. /Las orillas pueden cortar. Manipúlela con cuidado.
- Wear rubber-soled shoes and work on a sturdy wooden ladder. /Portez des souliers à semelles de caoutchouc et utilisez une échelle en bois solide. /Use zapatos con suela de hule y trabaje sobre una escalera resistente.
- To avoid a hazard to children, account for all parts and destroy all packing materials. /Afin de protéger les enfants, comptez toutes les pièces et détruisez tous les emballages. /Para evitarle algún peligro a niños, cuente todas las piezas y destruya todo el material de empaque.

Hg	LAMP CONTAINS MERCURY L'AMPOULE CONTIENT DU MERCURE LA BOMBILLA CONTIENE MERCURIO	
	Manage in accordance with Spills, Disposal and Site Cleanup Requirements. In case of breakage, follow clean-up procedures provided by contacts below. Veuillez respecter les exigences en matière de déversement, d'élimination et de nettoyage. En cas de bris, suivez les consignes fournies par les sources ci-dessous pour le nettoyage. Manipule según las exigencias sobre derrames, eliminación y limpieza del lugar. En caso se rompa, siga el método de limpieza proporcionado por los siguientes contactos. www.epa.gov/cfclcleanup 1-866-284-4010	

CAUTION/PRÉCAUTION/PRECAUCIÓN

- Connect fixture to a 120-volt, 60 Hz power source. (Any other connection voids warranty.)/Raccorder l'appareil d'éclairage à une alimentation 120 V, 60 Hz. (Toute autre connexion annule la garantie.)/Conecte el accesorio a una fuente de energía de 120 voltios y 60 Hz. (Cualquier otro tipo de conexión anulará la garantía.)
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system and the method of electrically connecting this fixture to it must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes./L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment./El accesorio debe ser instalado por un electricista calificado o por personas con experiencia en cableado doméstico. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional y los códigos locales de construcción.
- For bulb replacement, use only 70-watt type medium base high-pressure sodium bulb, S62. Failure to do so will void the warranty./Utiliser uniquement une ampoule de rechange de 70 W à sodium à haute pression, à culot moyen, S62. Ne pas suivre ces recommandations annulera la garantie./Para cambiar la bombilla, use solamente una bombilla de 70W de sodio a alta presión de base mediana de S62. Si no lo hace se anulará la garantía.
- Upside down installation can result in overheating or accumulation of water in fixture. Install right side up./Une installation à l'envers du luminaire risque de provoquer une surchauffe ou une accumulation d'eau dans le luminaire. Ce luminaire doit être installé en position verticale./Una instalación invertida podría resultar en sobrecalentamiento o acumulación de agua en el accesorio. Este accesorio debe ser montado en posición vertical.
- MINIMUM 90° C SUPPLY CONDUCTORS./FILS D'ALIMENTATION DE 90°C MINIMUM./CONDUCTORES DE ALIMENTACIÓN DE 90°C MÍNIMO DE 90°C.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated Assembly Time: 30 minutes

Note: Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system and the method of electrically connecting this fixture to it must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.

Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver, adjustable wrench, drill with 3/16 in. drill bit, ladder

Required Items (purchase separately):

- 1/2 in. diameter flexible conduit
- 1/2 in. conduit connectors
- Wire connectors
- Weatherproof junction box or lampholder mounting plate
- Silicone caulk

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces avec la liste du contenu de l'emballage et celle de la liste du quincaillerie. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Temps d'assemblage approximatif : 30 minutes

Remarque : L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.

Outil requis pour l'assemblage (non comprise) : Tournevis cruciforme, clé à molette, perceuse avec un foret de 3/16 po, échelle

Articles requis (à acheter séparément) :

- Conduit flexible de 1,27 cm (1/2 po) de diamètre
- Connecteurs étanches de conduit de 1,27 cm (1/2 po)
- Capuchons de connexion
- Boîte de jonction à l'épreuve des intempéries ou de la plaque de montage de la douille de lampe
- Calfeutrant de silicone

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos anteriores. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 30 minutos

Nota: El accesorio debe ser instalado por un electricista calificado o por personas con experiencia en cableado doméstico. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional y los códigos locales de construcción.

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, llave inglesa ajustable, taladro con broca de 3/16 in., escalera

Herramientas necesarias (compre por separado):

- Conducto portacables flexible de 1/2 pulg. (1,27 cm) de diámetro
- Conectores herméticos de conducto portacables de 1/2 pulg. (1,27 cm)
- Conectores de cables
- Caja de conexiones resistente a la intemperie o placa de montaje del portalámparas
- Calafateo de silicona

INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS D'INSTALLATION/ INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

NOTE: This fixture is intended to be conduit connected to a properly installed and properly grounded metal weatherproof junction box (not included). All conduit connectors, conduit, and junction boxes (not included) should be listed suitable for wet locations.

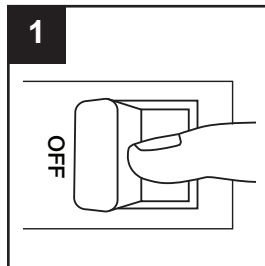
REMARQUE : Ce luminaire a été conçu pour être connecté par conduit à une boîte de jonction en métal à l'épreuve des intempéries (non inclus) bien installée et mise à la terre correctement. Tous les connecteurs, conduits et boîtes de jonction (non inclus) doivent être homologués pour les endroits mouillés.

NOTA: Este accesorio ha sido diseñado para ser conectado a través de un conducto portacables a una caja de conexiones (no incluida) de metal resistente a la intemperie adecuadamente instalada y conectada a tierra. El conducto portacables, sus conexiones y las cajas de conexiones (no incluida) deben ser clasificadas para ubicaciones húmedas.

1. Turn off the power at the main fuse/breaker box.

Coupez le courant au niveau de la boîte de fusibles/disjoncteurs principale.

Desconecte la energía eléctrica en la caja principal fusibles/interruptores.



2. Using the pattern on the box, mark and drill holes for mounting.
Note: This fixture should be mounted in an upright position.

À l'aide de la matrice sur la boîte, marquer et percer les trous de montage.
Remarque : Fixez le luminaire en position verticale.

Con la ayuda del patrón en la caja, marque y aladre los agujeros para el montaje.

Nota: Instale esta lámpara en posición vertical.

3. Install the two bottom mounting screws (AA) first, leaving enough room between the mounting screws (AA) and the mounting surface to accommodate mounting the fixture.

Installer les deux vis de montage (AA) du bas en premier en laissant assez de place entre les vis de montage (AA) et la surface pour le montage du luminaire.

Instale primero los dos tornillos de montaje (AA) de la parte inferior, dejando suficiente espacio entre los dos tornillos (AA) y la superficie de montaje para comodar el portalámparas.

4. Screw the top mounting screw (AA) into the predrilled hole and back the screw out. This will leave the hole threaded and make installation of the fixture easier.

Visser la vis de montage (AA) supérieure dans l'avant trou et retirer la vis. Cela fera un filetage dans le trou et facilitera l'installation du luminaire.

Enrosque el tornillo de montaje (AA) de la parte superior en el agujero previamente taladrado y sáque-lo. Esto dejará el agujero roscado, lo que facilitará la instalación del accesorio.

5. Install the first conduit connector and conduit (not included) into the access cover (BB).

Installer le premier connecteur de conduit et le conduit (non inclus) dans le couvercle d'accès (BB).

Instale el primer conector del conducto y el conducto (no incluido) en la cubierta de acceso (BB).

6. Feed supply wires into conduit.

Passer les câbles d'alimentation dans le conduit .

Pase los cables de alimentación en el conducto portacables.

**WIRING YOUR FIXTURE/CÂBLAGE DU LUMINAIRE /
CABLEADO DEL ACCESORIO**

7. Attach your ground supply wire to the access cover (BB) using the green ground screw (EE).

Fixer le fil de mise à la terre au couvercle d'accès (BB) à l'aide de la vis verte de mise à la terre (EE) dans le sac de quincaillerie.

Fije el cable de suministro con conexión a tierra en la cubierta de acceso (BB) usando el tornillo de conexión a tierra verde (EE) incluido en la bolsa de piezas.

8. Connect the black fixture wire to the black supply wire (hot). Attach UL approved wire connector (not included).

Connecter le fil noir du luminaire au fil noir de l'alimentation (fil de phase). Attacher un serre-fils homologué UL (non inclus).

Conecte el cable negro del accesorio al cable negro de suministro (activo). Acople un conector de cable aprobado por UL (no incluido).

9. Connect the white fixture wire to the white supply wire (neutral). Attach UL approved wire connector (not included).

Note: Be careful to connect the wires correctly. Make sure no bare strands of wire extend from the wire nut or other approved wire connectors (not included).

Connecter le fil blanc du luminaire au fil blanc de l'alimentation (fil neutre). Attacher un serre-fils homologué UL (non inclus).

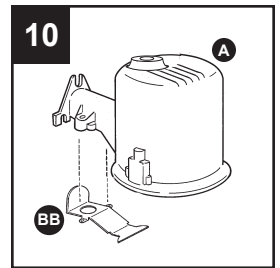
Remarque : Faire bien attention de connecter les fils correctement. Vérifier qu'il n'y a pas de brins de fil nus qui sortent du serre-fils ou d'autres connecteurs de fils approuvés (non inclus).

Conecte el cable blanco del accesorio al cable blanco de suministro (neutral). Acople un conector de cable aprobado por UL (no incluido).

Nota: Tenga cuidado de conectar correctamente los cables. Asegúrese de que no se extiendan tiras peladas de cable de la tuerca para cable ni de otro conector de cable aprobado (no incluido).

10. Attach access cover (BB) to the light fixture (A) using the access cover mounting screws (pre-installed on fixture).

NOTE: Make sure all wiring is placed into the arm prior to tightening the access cover screws.



Fixer le couvercle d'accès (BB) au luminaire (A) à l'aide des vis de montage du couvercle d'accès (préinstallé sur l'appareil d'éclairage).

REMARQUE : Vérifier que tous le câblage est dans le bras, avant de serrer les vis du couvercle d'accès.

Conecte la cubierta de acceso (BB) al accesorio (A) utilizando los tornillos de la cubierta de acceso (preinstalada en el accesorio).

NOTA: Asegúrese de que todos los cables estén dentro del brazo antes de apretar los tornillos de la cubierta de acceso.

11. Using mounting screws (AA) provided, bolt the housing (A) to the mounting surface.

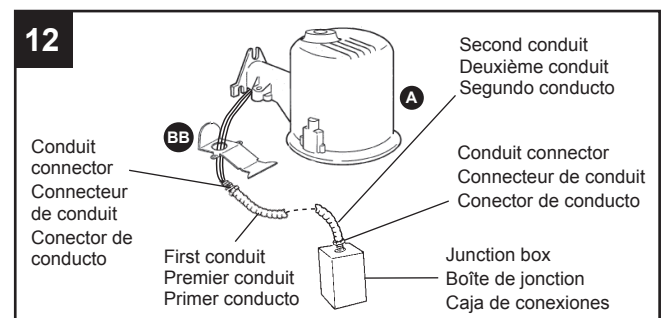
À l'aide des vis de montage (AA) fournies, fixer le boîtier (A) à la surface de montage.

Sujete el alojamiento (A) a la superficie de montaje utilizando los tornillos de montaje (AA) que se suministran.

12. Connect conduit and second conduit connector at the junction box.

Connecter le deuxième conduit et le connecteur de conduit sur la boîte de jonction.

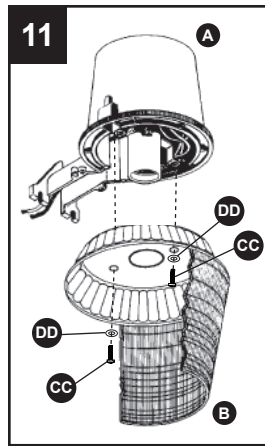
Conecte el segundo conducto y el conector de conducto en la caja de conexiones.



13. Fasten lens assembly (B) to housing (A) using the lens assembly lock screws (CC) and washers (DD).

Fixer l'assemblage lentille (B) au boîtier (A) à l'aide des vis de blocage pour assemblage lentille (CC) et des rondelles (DD).

Sujete el ensamblado del lente (B) al alojamiento (A) utilizando los tornillos de fijación del ensamblado del lente (CC) y arandelas (DD).



INSTALLING THE BULB/INSTALLATION DE L'AMPOULE/INSTALACIÓN DE LA BOMBILLA

14. Screw the bulb (FF) securely into socket.

Bien visser l'ampoule (FF) dans la douille.

Enrosque bien la bombilla (FF) en el casquillo.

15. Back the bulb (FF) out one or two turns, then screw bulb (FF) back to insure proper position in socket. Turn power back ON.

Desserrer l'ampoule (FF) un ou deux tours, puis la resserrer pour assurer une bonne position dans la douille. Remettre sous tension.

Desenrosque la bombilla (FF) una o dos vueltas y vuélvalo a enrosque para asegurarse de que esté correctamente colocado en el casquillo. Vuelva a conectar la alimentación.

INSTALLING THE LIGHT SENSOR/INSTALLATION DU DÉTECTEUR DE LUMIÈRE/INSTALACIÓN DEL DETECTOR DE LUZ

16. Make sure the screw in the center of receptacle (on top of fixture) is tight.

Vérifier que la vis au centre du logement (au dessus du luminaire) est bien serrée.

Asegúrese de que el tornillo en el centro del receptáculo (encima del accesorio) esté apretado.

17. Match up the largest prong on the sensor (GG) to the largest slot in the receptacle.

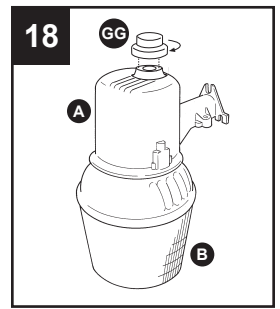
Faire coïncider la fiche la plus grande du détecteur (GG) avec la fente la plus grande dans le logement.

Concuerte la punta más larga del detector (GG) en la ranura más grande del receptáculo.

18. Push sensor (GG) down into receptacle and twist clockwise 1/4 of a turn to lock in place.

Insérer le détecteur (GG) dans le récepteur et tourner vers la droite un quart de tour pour le verrouiller.

Empuje el detector (GG) hacia abajo dentro del receptáculo y gírelo en sentido de las manecillas del reloj 1/4 de vuelta para trabarlo en posición.



19. Turn on the main power at the main fuse/breaker box. NOTE: When power is initially turned on, the light may come ON, even during daylight. However, the light will turn OFF after two or three minutes and will only come on at dusk thereafter. If artificial light sources (such as car headlights) come in contact with the photocontrol, it may activate the photocontrol and turn off the fixture. If this occurs, the fixture will have to cool down for approximately 5 minutes before it will come on again.

Mettre sous tension au niveau de la boîte de fusibles/disjoncteurs.

REMARQUE : Lorsque le luminaire est mis sous tension pour la première fois, il se peut que la lumière s'allume, même dans la journée. Toutefois, la lumière s'éteindra deux ou trois minutes plus tard et ne se rallumera qu'au crépuscule. Si des sources de lumière artificielle (telles que des phares de voiture) entrent en contact avec l'interrupteur photoélectrique, cela pourrait activer l'interrupteur photoélectrique et éteindre le luminaire. Si cela se produit, le luminaire devra refroidir pendant environ 5 minutes avant de se rallumer.

Encienda la energía eléctrica en la caja principal de fusibles/interruptor de circuito.

NOTA: Cuando se enciende la alimentación por primera vez, es posible que la lámpara se encienda incluso durante el día. Sin embargo, la lámpara se apagará después de unos dos o tres minutos y de allí en adelante sólo se encenderá cuando empiece a atardecer. Si otras fuentes de iluminación artificial (como los faros de un coche) iluminan el control fotoeléctrico, es posible que éste se active y se apague el accesorio. Si esto ocurre, el accesorio debe enfriarse durante unos 5 minutos aproximadamente antes de que se encienda de nuevo.

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CAIDADO Y MANTENIMIENTO

- Bulb Replacement: Use 70-watt type medium base high-pressure sodium bulb, S62.
Remplacement de L'ampoule : Utilisez l'ampoule de rechange de 70 W à sodium à haute pression, à culot moyen, S62.
Reemplazo del foco: Utilizar la bombilla de 70W de sodio a alta presión de base mediana de S62.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

If you have any questions regarding the product, please call customer service at 1-866-994-4148, 8 a.m.- 6 p.m., EST, Monday-Thursday, or 8 a.m.-5 p.m., EST, Friday./Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au 1 866 994 4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE), le vendredi./Si tiene preguntas relacionadas con este producto, llame a Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a Jueves de 8 a.m. a 6 p.m., o los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Light does not come on or light comes on for only a few seconds./ La lumière ne s'allume pas ou la lumière s'allume pour quelques secondes seulement./ La luz no se enciende o la luz se enciende sólo durante unos segundos.	1. No power to the fixture./ Le luminaire n'est pas sous tension./No llega electricidad al foco. 2. Bulb is not seated properly./ L'ampoule n'est pas vissée dans la douille correctement./ La bombilla no está enroscado adecuadamente. 3. Bulb is faulty./L'ampoule n'est pas bonne./La bombilla está defectuosa. 4. Sensor is not working properly./Le détecteur ne fonctionne pas correctement./ El detector no está funcionando adecuadamente. 5. Wiring to the unit is loose./ Le câblage du dispositif est lâche./El cableado hacia la unidad está flojo.	1a. Check if circuit breaker tripped./Vérifiez que le disjoncteur n'a pas été déclenché./Revise si el interruptor de circuito ha saltado. 1b. Confirm wall switch is on./Vérifiez que l'interrupteur est allumé./Confirme que el interruptor de pared esté encendido. 2. Refer to Steps 14-15 of installation instructions./ Consulter les étapes 14 et 15 des instructions d'installation./Consulte los pasos 14 y 15 de las instrucciones de instalación. 3. Replace bulb./Remplacer l'ampoule./Cambie la bombilla. 4. Check if light is being reflected into the sensor, causing the fixture to turn off./Vérifier qu'il n'y a pas de lumière qui se réfléchit sur le détecteur, provoquant l'extinction du luminaire./Revise si hay luz reflejándose en el detector causando que el accesorio se apague. 5. Caution: Turn off power before checking./ Attention : Couper le courant avant toute vérification./Precaución: Desconecte la corriente eléctrica antes de comprobarlo. Confirm wiring is properly secured./S'assurer que le câblage est installé correctement./Confirme que el cableado esté correctamente asegurado.

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Light stays ON or light cycles OFF./ La lumière ne s'allume pas ou s'allume et s'éteint continuellement./ La luz no se enciende o se apaga y enciende.	1. Light sensor is not receiving enough light./Le détecteur ne reçoit pas assez de lumière./ El detector no está recibiendo suficiente luz. 2. Bulb is faulty./L'ampoule n'est pas bonne./La bombilla está defectuosa.	1. Change the direction of the light sensor by loosening the screw in the center of the sensor receptacle. (Note: Do not loosen screw more than 1-1/2 turns.) After loosening screw, carefully turn receptacle in desired direction. Tighten screw and reinstall sensor. Do not rotate more than 360 degrees./Changer la direction du détecteur de lumière en desserrant la vis au centre du logement du détecteur. (Remarque : Ne pas dévisser la vis plus de 1,5 tour.) Après avoir desserré la vis, tourner soigneusement le logement du détecteur dans la direction désirée. Resserrer la vis et réinstaller le détecteur. Ne pas tourner plus de 360 degrés./ Cambie la dirección del detector de luz aflojando el tornillo que se encuentra en el centro del receptáculo del detector. (Nota: No afloje el tornillo más de 1-1/2 vuelta). Después de haberlo aflojado, gire cuidadosamente el receptáculo en la dirección deseada. Vuelva a apretar el tornillo e instale el detector. No lo gire más de 360 grados. 2. Replace bulb./ Remplacer l'ampoule./Cambie la bombilla.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTIA

THE FOLLOWING WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

The manufacturer warrants to customers that, for a period of two years from the date of purchase, the manufacturer's products will be free from defects in materials and workmanship. The obligation of the manufacturer under this warranty is expressly limited to the provision of replacement products. This warranty is extended only to the original purchaser of the product. A purchaser's receipt or other proof of date of original purchase acceptable to the manufacturer. This is required before warranty performance shall be rendered.

This warranty does not apply to the manufacturer products that have been altered or repaired or that have been subjected to neglect, abuse, misuse or accident (including shipping damages). This warranty does not apply to products not manufactured by the manufacturer which have been supplied, installed, and/or used in conjunction with the manufacturer products. Damage to the product caused by replacement bulbs or corrosion or discoloration of brass components are not covered by this warranty.

LIMITATION OF LIABILITY:

IN NO EVENT SHALL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR IN TORT INCLUDING NEGLIGENCE), NOR FOR LOST PROFITS; NOR SHALL THE LIABILITY OF THE MANUFACTURER FOR ANY CLAIMS OR DAMAGE ARISING OUT OF OR CONNECTED WITH THESE TERMS OR THE MANUFACTURE, SALE, DELIVERY, USE, MAINTENANCE, REPAIR OR MODIFICATION OF THE MANUFACTURER'S PRODUCTS, OR SUPPLY OF ANY REPLACEMENT PARTS THEREFORE, EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE MANUFACTURER'S PRODUCTS GIVING RISE TO A CLAIM. NO LABOR CHARGES WILL BE ACCEPTED TO REMOVE OR INSTALL FIXTURES.

To obtain warranty service, please contact Customer Service at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday or 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

LA GARANTIE SUIVANTE CONSTITUE LA SEULE GARANTIE OFFERTE POUR CE PRODUIT ET ELLE PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À TOUT USAGE PARTICULIER.

Le fabricant garantit aux clients que ses produits seront exempts de tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. En vertu de la présente garantie, l'obligation du fabricant se limite expressément au remplacement des produits. La présente garantie est offerte à l'acheteur initial du produit seulement. Le fabricant requiert le reçu ou une autre preuve de la date d'achat originale qu'il juge acceptable. Cette preuve est nécessaire pour obtenir l'exécution de la garantie.

La présente garantie ne couvre pas les produits du fabricant qui ont été modifiés, réparés ou qui ont été soumis à un usage abusif ou inapproprié, à une négligence ou à un accident (y compris les dommages subis lors de la livraison). Cette garantie ne couvre pas les produits fabriqués par un tiers qui ont été fournis, installés ou utilisés conjointement avec les produits du fabricant. Les dommages causés par le remplacement des ampoules, la corrosion ou la décoloration des composants en laiton ne sont pas couverts par cette garantie.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ :

EN AUCUN CAS LE FABRICANT N'EST RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (QU'ELLE QUE SOIT LA FORME DE L'ACTION, QUE CE SOIT EN VERTU D'UN CONTRAT, DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE, DES DÉLITS, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), NI POUR LES PERTES DE PROFIT, ET LA RESPONSABILITÉ DU FABRICANT POUR TOUTE RÉCLAMATION OU DOMMAGE RÉSULTANT OU EN LIEN AVEC CES TERMES OU AVEC LA FABRICATION, LA VENTE, LA LIVRAISON, L'UTILISATION, L'ENTRETIEN, LA RÉPARATION OU LA MODIFICATION DU PRODUIT DU FABRICANT, OU L'APPROVISIONNEMENT DE PIÈCES DE RECHANGE NE DOIT PAS EXCÉDER LE PRIX INITIAL DU PRODUIT DU FABRICANT DONNANT AINSI LIEU À UNE RÉCLAMATION. AUCUN FRAIS DE MAIN D'ŒUVRE NE SERA ACCEPTÉ POUR LE RETRAIT OU L'INSTALLATION DU LUMINAIRE.

Pour effectuer une réclamation, communiquez avec le service à la clientèle au 1 866 994 4148 entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

LA SIGUIENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN IMPLÍCITAS, EXPLÍCITAS O ESTATUTARIAS, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR.

El fabricante garantiza a los clientes que, por un periodo de dos años desde la fecha de compra, los productos del fabricante no tendrán defectos de materiales ni de mano de obra. La obligación del fabricante según esta garantía se limita expresamente al suministro de productos de repuesto. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original del producto. Un recibo del comprador u otra prueba de la fecha de compra original aceptable para el fabricante. Esto es necesario para la ejecución de la garantía.

Esta garantía no se aplica a los productos del fabricante que fueron alterados, reparados o que estuvieron sujetos a negligencia, uso inadecuado, mal uso o accidente (incluso los daños durante el envío). Esta garantía no se aplica a los productos no fabricados por el fabricante que fueron suministrados, instalado o utilizados junto con los productos del fabricante. Los daños del producto causados por bombillas de reemplazo, corrosión o decoloración de los componentes de latón no están cubiertos por esta garantía.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:

EN NINGÚN CASO EL FABRICANTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, ACCIDENTALES O RESULTANTES (SIN IMPORTAR CUÁL ES LA FORMA DE LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD Estricta O DE FORMA EXTRA CONTRACTUAL INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA) NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS; EL FABRICANTE TAMPOCO SERÁ RESPONSABLE DE RECLAMOS O DAÑOS QUE SURJAN O ESTÉN RELACIONADOS CON ESTOS TÉRMINOS O CON LA FABRICACIÓN, VENTA, ENTREGA, USO, MANTENIMIENTO, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS DEL FABRICANTE O DEL SUMINISTRO DE CUALQUIER PIEZA DE REPUESTO QUE EXCEDA EL PRECIO DE COMPRA DE LOS PRODUCTOS DEL FABRICANTE ORIGINANDO UN RECLAMO. NO SE ACEPTARÁN CARGOS POR MANO DE OBRA PARA RETIRAR O INSTALAR LOS ACCESORIOS.

Para obtener servicio de garantía, póngase en contacto con el Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de 8 a.m. a 6 p.m., de lunes a jueves y de 8 a.m. a 5 p.m. los viernes, hora estándar del Este.

Printed in China
Imprimé au Chine
Impreso en China

Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC.
All Rights Reserved.
Utilitech® est une marque de commerce déposée de LF, LLC.
Tous droits réservés.
Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.